

# Renseignements utiles à qui voyage

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Revue économique franco-suisse**

Band (Jahr): **15 (1935)**

Heft 4

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## Renseignements utiles à qui voyage

### XIX<sup>e</sup> Foire de Bordeaux Coloniale et Internationale

16 Juin — 1<sup>er</sup> Juillet 1935

#### La Grande Semaine de la Machine Agricole

La Grande Semaine de la Machine Agricole de la Foire de Bordeaux sera inaugurée par M. le Ministre de l'Agriculture, le dimanche 23 juin et fermera ses portes le lundi 1<sup>er</sup> juillet, à 19 heures, en même temps que les autres sections de la Foire, comprenant ainsi deux dimanches et deux lundis, comme de coutume.

Le nombre des adhésions déjà enregistrées, la qualité des exposants permettent de prédire un succès total. Comme d'usage, tout le matériel agricole et viti-vinicole sera présenté en fonctionnement : semoirs, tracteurs, charrues, matériel de récolte et d'irrigation, pompes, sulfateuses, soufreuses, presses, filtres, matériel d'embouteillage, etc...

Signalons tout spécialement une exposition organisée par le Syndicat d'Élevage de la Race Bovine Bordelaise avec la bienveillante collaboration de M. Lafforgue, directeur des Services Agricoles de la Gironde : pendant trois jours, les samedi 22, dimanche 23 et lundi 24 juin les plus beaux spécimens seront présentés à l'admiration des connaisseurs. A cette occasion, de nombreux appareils perfectionnés pour la traite, la laiterie, etc... seront utilisés.

Enfin, le 24 juin, premier lundi de la Grande Semaine de la Machine Agricole, sera célébré le Centenaire de la Fondation de la Société Agricole de la Gironde.

#### Chemins de fer d'Alsace-Lorraine

##### Pour votre santé...

Allez faire une saison dans les coquettes villes d'eaux d'Alsace (Niederbronn-les-Bains, Morsbronn-les-Bains); de Lorraine (Sierck-Contz-les-Bains); du Luxembourg (Mondorf-les-Bains) ou un séjour prolongé dans l'une des nombreuses stations climatiques de ces belles régions de tourisme. Vous y trouverez un climat sédatif, du pittoresque, du confort et du bon marché.

Une heureuse innovation vient d'être apportée par les Réseaux de Chemins de fer dans le tarif des billets de stations thermales et climatiques : désormais, plus de mesures restrictives quant aux dates de délivrance des billets pendant la belle saison ni quant à la durée minimum de séjour.

Du 15 mai au 30 septembre, vous trouverez dans toutes les gares et à la Maison du Tourisme, 127, Champs-Élysées, Paris, des billets spéciaux d'une validité de 33 jours prolongeable à deux reprises de 30 jours pour 22 gares des Réseaux d'Alsace et de Lorraine et du Guillaume-Luxembourg dont chacune dessert une ou plusieurs stations thermales ou climatiques réputées.

Demandez des renseignements détaillés sur ces stations à la Maison du Tourisme ainsi qu'au Bureau de Tourisme des Chemins de fer d'Alsace et de Lorraine, 5, rue de Florence, Paris (8<sup>e</sup>).

#### Chemins de fer de l'Est

##### Les Forts de Verdun et les Champs de Bataille de l'Argonne

Des excursions combinées, Chemin de fer et Autocar, sont organisées à des prix très réduits, les dimanches 5 et 19 mai, 30 juin, 14 et 28 juillet, 15 et 29 septembre, ainsi que le

lundi de Pentecôte (10 juin) pour la visite des Forts de Verdun et des Champs de bataille de l'Argonne.

#### LES FORTS DE VERDUN

Départ de Paris à 6 h. 55 — Retour à 23 h. 55

Paris-Verdun en chemin de fer. — Visite en autocar de Verdun, la Côte du Poivre, les Carrières d'Haudremont, Louvemont, la Tranchée des Baïonnettes, l'Ossuaire et le Fort de Douaumont, Fleury, La Chapelle-Sainte-Fine, Le Fort de Souville, le Fort de Vaux, le Fort de Tavannes, retour à Paris en chemin de fer.

Prix total (déjeuner à Verdun compris) : 100 francs.

#### LES CHAMPS DE BATAILLE DE L'ARGONNE

Départ de Paris à 6 h. 55 — Retour à 23 h. 55.

Paris-Sainte-Menehould en chemin de fer. — Visite en auto-car de Sainte-Menehould et Vienne-le-Château, Le Four de Paris, Le Bois de la Grurie, Abris du Kronprinz, Romagne, Montfaucon, La Côte 304, Le Mort-Homme, Verdun, retour à Paris en chemin de fer.

Prix total (déjeuner à Varennes-en-Argonne compris) : 130 Fr.

Pour tous renseignements, s'adresser : au Bureau de Tourisme de la gare de l'Est, à Paris; à l'Union Nationale des Agences de Voyage, 101, avenue des Champs-Élysées, à Paris.

#### P. L. M.

##### La bonne formule...

Pour vous qui voulez voir du pays à votre fantaisie, faites comme le parfait touriste : ne prenez pas de billet, prenez une carte d'excursions. Ainsi vous pourrez atteindre la région que vous aurez choisie, la visiter à votre gré, découvrir chaque jour un paysage nouveau, vous arrêter pour repartir, vous reposer le soir dans la patiente attente de la surprise du lendemain et, au retour, parler de la Savoie, du Dauphiné, du Jura, du Morvan, de l'Auvergne de la Provence et de la Côte d'Azur.

Cette manière de voyager est très avantageuse si vous désirez vous déplacer beaucoup dans une contrée. Elle supprime tout aléa dans l'établissement d'un budget de voyage.

Le P.-L.-M. tient à votre disposition toute l'année en 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> classes des cartes d'excursions à prix réduit de 15 ou 30 jours. Les enfants de 3 à 7 ans paient moitié prix. Si vous souscrivez des cartes de famille au même moment et pour le même parcours vous bénéficierez de réductions supplémentaires.

Pour être renseigné plus en détail adressez-vous aux gares, bureaux et agences du P.-L.-M.

## CHUIT, NAEF & C<sup>ie</sup>

FIRMENICH & C<sup>ie</sup>, Succrs.

### GENÈVE

PARFUMS ARTIFICIELS ET SYNTHÉTIQUES

Représentant à Paris

M. CHEVRON, (s. a. r. l.)

11, rue Vézelay (8<sup>e</sup>)

TÉLÉPHONE : Laborde 15-28

## NATURAL LE COULTRE

GENÈVE

DÉMÉNAGEMENTS & GARDE-MEUBLES  
MAISON D'ANCIENNE RÉPUTATION

SERVICE RÉGULIER SUISSE-FRANCE & VICE-VERSA PAR TRAINS AUTOMOBILES